

18.06 SOBOTA

19.06 NIEDZIELA



WALKA CZARNUCHA Z EUROPA
kolonie z postkolonializmem
17-19 czerwca 2011

19:00 – **BERTOLT BRECHT** *Ten, który mówi tak, Ten, który mówi nie*
BERTOLT BRECHT/PAUL HINDEMITH *Lehrstück*

reż. **FRANK CASTORF**, Duża Scena

Do walki, ramię w ramię z Czarnuchem, stanie legenda niemieckiego teatru – Frank Castorf. Reżyser, który wymyślił reality show (zanim jeszcze powstał pierwszy *Big Brother*), dyrektor i reaktywator kultowego teatru Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz w Berlinie, weteran niejednej walki z zakłamaniami ideologicznym, demistifikator zbiorowych wyobrażeń. Wraz z ojcem rewolucyjnych rozrachunków, mistrzem ironii i kwestionowania wszelkiej oczywistości, Bertoltem Brechtem, podczas wieczoru, na który złożą się *Ten, który mówi tak, Ten, który mówi nie* oraz *Lehrstück*, Castorf przybliży nam sztuki dydaktyczne. Pokaże, jak ten słabo znany w Polsce gatunek teatralny może być znakomitym narzędziem do stawiania niewygodnych pytań o stan naszej kultury i odpowiedzialność naszej pamięci zbiorowej. Otwierając na Dużej Scenie Dramatycznego swój Salon Gier, w którym wszystkie sny są na sprzedaż, nawet te o wojnie, sprawdzi, jakie żądze nas wciąż napędzają, jaką przemoc ukrywa nasz język, o czym marzą nasze ciała.

Bilety: 100 / 60 zł, wejściówki: 35 / 25 zł

wsparcie: Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej



17:00–19:00 – **Świeże wiśnie**

reż. **ANNA BAUMGART**, sala im. Mikołajskiej

Ofiara nigdy nie jest uniwersalna. Zawsze jest mniej lub bardziej czarna. Uwarunkowana konkretną sytuacją, hierarchią, której podlega. W swoim gorzkoirońicznym filmie Baumgart przygląda się takiej właśnie postaci – stabuizowanej figurze obozowej prostytutki.

Film zrealizowany w koprodukcji Teatru Dramatycznego zdobył nagrodę publiczności na festiwalu THE LOOP FAIR 2011 w Barcelonie.



17:00 – **Aśka Grochulska, Tomasz Węgorzewski**
Projekt Kaliban

inne przestrzenie Teatru Dramatycznego – projekt konkursowy

Czas, by do głosu dorwał się inny inny. Inny, który eksplodował z siłą rażenia, która pochłonęła niejedno życie. Kanibal/Kaliban/Kaliben, wygłaszając publicznie swój spicz oskarżonego, pozwolił nam przyjrzeć się tworzeniu mowy gniewu.

Bilety: 15 / 10 zł

18:00 – **Fakir, czyli optymizm**

reż. **BARTOSZ SZYDŁOWSKI**, Duża Scena

Nowa Huta, dwadzieścia lat po transformacji ustrojowej – a w tej prowincjonalnej dzielnicy mieszczańskiego Krakowa dalej stoi jedynie komin. A potrzebna jest cała fabryka. Na ratunek spragnionej pracy klasy robotniczej przybywa, wraz ze swoim kapitałem, nie kto inny jak hinduski fakir. Ale, czy on naprawdę jest taki inny? – przecież od razu polubił ruskie pierogi i wójtównę...

Bilety: 30 / 20 zł

21:00 – **Szymon Adamczak, Michał Kmiecik**

**Until Lions Have Their Historians,
Tales of the Hunt Shall Always Glorify the Hunter**

Duża Scena – projekt konkursowy

W Afryce, jak i w *Jasagerze* Brechta, mówi się, że opowieści łowieckie zawsze opiewają myśliwego. Zaszczuty Czarnuch może więc tylko zaakceptować wyznaczoną mu rolę i wpisać się w już utrwalony format kultury. 20 lat temu to my powiedzieliśmy tak. Czas w końcu przemyśleć skutki tej decyzji. Bez nadęcia czy patosu, ale przy dobrej muzyce. A tę zapewni grupa Tryp złożona z muzyków kultowych zespołów: Agressiva 69, 19 Wiosen, Cool Kids of Death.

Bilety: 15 / 10 zł

W trakcie kolonii odbędzie się quiz obywatelski:

Dorota Kowalkowska, Beata Szulecka *Oczyszczeni 3000*

inne przestrzenie Teatru Dramatycznego – projekt konkursowy

Gdy wszyscy wokół są aktywni rynkowo, a nawet hiperaktywni, czy do teatru przychodzi się jedynie kontemplować sztukę? Czy można jedynie biernie odbierać zmiany we współczesnym świecie? Czy można nie wiedzieć, w którym kraju wybuchł właśnie jakiś strajk? Albo, kto będzie jedynką PO w Warszawie? A ty, Drogi Widzu, na ile pytań znasz odpowiedź? Sprawdź się i wypełnij ankietę.



WALKA CZARNUCHA Z EUROPA KOLONIE Z POSTKOLONIALIZMEM

Kryzys ekonomiczny krąży po Europie. Pod wpływem globalizacji coraz silniej zaczynamy odczuwać również i my, do niedawna peryferyjni uczestnicy rodziny europejskiej, pogłębiający się kryzys kultury i instytucji demokratycznych. Widzimy też, jak w zmieniającej się rzeczywistości społecznej rola sztuki coraz bardziej się marginalizuje.

My, wschodni Europejczycy jako Czarnuchy Europy, odczuwamy te zmiany jeszcze wyraźniej. Przed 20 laty na skutek kolonizacji ekonomicznej przejęliśmy obcy format funkcjonowania kultury, zanim zdążyliśmy wypracować własny model. Dlatego również polska sztuka, wprowadzona w obieg dóbr konsumpcyjnych, w momencie kryzysu kapitalizmu ulega degradacji. Wmawia się nam, że w sytuacji kryzysu władza musi zabezpieczać pierwsze potrzeby (do których tworzenie kultury rzekomo nie należy) i przekonyuje, że ani państwa, ani miasta nie stać na utrzymywanie niekomercyjnych instytucji kultury – teatrów eksperymentujących, poszukujących, radykalizujących społeczną świadomość. Taki teatr – krytyczny i ryzykujący – stał się dziś niepotrzebny. I my jako twórcy teatru również jesteśmy niepotrzebni.

Czy chcemy się jednak zgodzić na tę zaprogramowaną przez siły ekonomiczne strategię, która marginalizując znaczenie sztuki, pozbawia jednocześnie rzeczywistość społeczną mechanizmów komentujących? Czy chcemy pozwolić na wykluczenie i unieważnienie naszej pracy i aktywności?

My mówimy: nie! i zapraszamy na **Walkę Czarnucha z Europą**.

|| 17.06 PIĄTEK || | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

11:00 – konferencja **Raport mniejszości**

konferencja Fundacji Wiedza Lokalna, sala im. Zatorskiego

Dyskusja na temat projektu badawczego *Raport mniejszości*, którego celem jest monitorowanie mowy nienawiści oraz języka wrogości, skierowanych wobec mniejszości narodowych, religijnych, etnicznych i seksualnych w polskiej Sieci. Twórcy projektu przedstawiają wyniki pomiarów i – wraz z przedstawicielami organizacji pozarządowych oraz administracji państwowej – zastanowią się nad możliwościami wykorzystania projektu do ograniczenia obecności mowy nienawiści w polskiej sferze publicznej.

Raport do pobrania ze strony www.raportmniejszosci.pl

wstęp wolny

19:00 i 21:00 – **SYLWIA CHUTNIK *Muranoo***

reż. **LILACH DEKEL-AVNERI**, Mała Scena

Podróż nie-tak-sentymentalną do krainy nieistniejących kamienic, widm żydowskich kobiet i uwięzionych pod powojennymi gruzami duchów dzieci, czyli do opętanego przez ciągle żywe zjawy Muranowa, odbędą dwie kobiety. Jedna to dramaturżka i reżyserka, Lilach Dekel-Avneri z Izraela, druga – pisarka i kulturoznawczyni, Sylwia Chutnik z Polski. Ich współpraca oparta będzie na formie *work in progress* – opowiadanie Chutnik stanie się inspiracją dla spektaklu Dekel-Avneri, a pod wpływem pracy scenicznej powstanie sztuka Chutnik.

Bilety: 30 / 20 zł

20:30 – **ELFRIEDE JELINEK *Kupieckie kontrakty***

reż. **PAWEŁ MIŚKIEWICZ**, sala im. Mikołajskiej
POLSKA PRAPREMIERA

Do lamentu nad obecnym kryzysem Europy zaprosi Paweł Miśkiewicz. Przy pomocy *Kupieckich kontraktów*, komedii gospodarczej noblistki i feministki Elfriede Jelinek, podejmie się analizy współczesnych strategii ekonomicznych. Zapyta o to, kto i jak nami zarządza. Kim jest ten, kto kolonizuje nasze myśli, potrzeby, pragnienia? Gdzie jest dla nas miejsce w pompatycznej idei zjednoczonej Europy? W jaką grę wciąga nas wolny rynek? I, czy nam, Czarnuchom gospodarki, pozostaje tylko zatrudnić płaczki i, z rękami wzniesionymi do Boga, zastanawiać się, gdzie podziały się nasze pieniądze?

Widz zawiera kontrakt zobowiązujący go do bezpłatnego, ale czynnego udziału w przedstawieniu lub wkładu finansowego: 30 / 20 zł.



TEATR
DRAMATYCZNY
MIASTA ST. WARSZAWY IM. GUSTAWA HOŁOUBKA

KARNET: 160 zł (normalny), 95 zł (ulgowy)
KASA: 22 656 68 44, kasa@teatrdramatyczny.pl

02.07

21:00 – **AGATHA CHRISTIE *I nie było już nikogo***
reż. **ALEKSANDRA KONIECZNA**, Foyer Dużej Sceny, **PREMIERA**